

Batya

Gepolstertes Badekissen

Infant Soft Bather

Für Neugeborene bis 12 Monate geeignet

Suitable for Newborn Babies to 12 Months of Age

Machen Sie das Baden zu einer schönen Erfahrung voller Geborgenheit und Sicherheit für Sie und Ihr Baby!

Make bath time a pleasant, snug and safe experience for you and your baby!

- **Das schwimmende Batya-Badekissen ist eine Hilfe, um das Baden Ihres Neugeborenen vom ersten Planschen an zu einer sicheren und angenehmen Erfahrung zu machen!**

The Batya cushioned floating infant bather is an essential aid to make baby's bath safe and pleasurable from your newborn's very first splash!

- **Das Batya-Kissen fühlt sich ausgesprochen weich an und bietet Ihrem Kind während der Badezeit eine warme und sichere Umgebung.**

The soft-touch Batya provides a warm and safe environment for baby's bath time.

- **Das Batya-Kissen schmiegt sich sicher um den Körper Ihres Säuglings und hält den Kopf dabei zuverlässig oberhalb der Wasseroberfläche.**

The Batya securely nestles your infant's body while supporting his head safely out of the water.

- **Legen Sie das Batya-Kissen in eine flache Badewanne, sodass die Augen des Badekissens nach oben zeigen, und schon kann der Spaß beginnen. Bitte lesen Sie sich unbedingt die auf der Rückseite befindlichen wichtigen Pflegehinweise durch.**

Place the Batya in a shallow bath tub, eyes facing up, and let the fun begin! See back of this card for important care instructions.



**Einhaltung
der EU-Norm
EN-71**

Comply with
the EU standard
EN-71

Batyona Gepolstertes Badekissen

Infant Soft Bather

Vor der Verwendung bitte alle Anweisungen und Warnhinweise lesen und befolgen!

Read all warnings and instructions before use.

VERWENDUNG IHRES BADEKISSENS:

USE OF YOUR BATHING CUSHION:



Platzieren Sie das Kissen in einer flachen Badewanne. Die Augen des Badekissens müssen dabei nach oben zeigen.

Place the cushion in a shallow bath tub, eyes facing up.



Legen Sie Ihr Baby so auf das Kissen, dass sein Kopf auf der breitesten Seite des Produkts ruht. Gegebenenfalls können Sie den Nacken des Kindes mit der Hand stützen.

Place your baby on the cushion with his head on the widest side of the product. You may support baby's neck with your hand.

Das Kissen besteht zu 100% aus synthetischen Fasern, die widerstandsfähig gegenüber Seifenrückständen und Schimmel sind (nicht abweisend gegen Seifenrückstände und Schimmel). Es ist für die Verwendung im Wasser gedacht. Bei dem Badekissen handelt es sich um ein einteiliges Produkt, das nicht zusammengebaut werden muss und keiner weiteren/zusätzlichen Teile bedarf. Es kann sowohl in Kinderwannen als auch in herkömmlichen Badewannen verwendet werden. Maße: ca. 24 x 16 x 6 Zoll (60 x 40 x 15 cm). 300 g / 0,7 Pfund. Wenn Ihr Säugling eine Pflege mit Ölen oder feuchtigkeitsspendenden Cremes benötigt, empfehlen wir, diese unmittelbar nach dem Baden aufzutragen, damit sie nicht in das Kissen gerieben wird. Halten Sie Ihr Baby **IMMER** unter der Aufsicht eines Erwachsenen!

The cushion is of 100% synthetic fabric that resists mold and mildew (not mold or mildew proof) and is made to be used in water. The bath cushion is single part unit that does not require assembly or any other/additional parts. The cushion can be used in both infant and standard bathtubs. Measurements: Approx. 24 x 16 x 6 inches (60 x 40 x 15 cm). 300 gr. / 0.7 pounds. If your infant requires oils or moisturizers we suggest these be applied immediately after bathing your baby, so they are not absorbed into the cushion. **ALWAYS** keep baby within adult's reach!

PFLEGE IHRES BADEKISSENS:

Bestimmte Umweltfaktoren können dazu führen, dass sich an Ihrem Kissen Seifenrückstände oder Schimmel bilden. Wir haben keinen Einfluss darauf. Das Kissen ist nicht abweisend gegenüber Seifenrückstände und wir können keine entsprechende Garantie geben. Im Folgenden finden Sie ein paar Empfehlungen, die helfen, das Auftreten von Seifenrückständen zu verhindern:

CARE OF YOUR BATHING CUSHION:

Certain environmental factors may cause your cushion to develop mold or mildew which we cannot control. The cushion is not mildew proof and we make no such claim. Here are some recommendations to help prevent mildew from occurring:



Um die Haltbarkeit Ihres Badekissens zu erhöhen, sollten Sie es nach jedem Einsatz mit klarem, heißem Leitungswasser abspülen. So entfernen Sie Seifenrückstände und Hautschuppen. Hängen Sie es an der integrierten Lasche in einem gut belüfteten Raum zum Trocknen auf.

To extend the life of your cushion bath seat, after each use, rinse well with clean hot tap water to remove remainder of soap and body cells from bather. Pick up and hang up in well-ventilated area for drying with the attached hanger.



Hängen Sie es nicht hinter einen geschlossenen Duschvorhang oder in einen geschlossenen, schlecht belüfteten Raum. Sie können Ihr Badekissen auch dann erneut verwenden, wenn es vom letzten Einsatz noch feucht oder nass ist.

Do not place behind closed shower curtain or inside closed unventilated room. Your bather can be used even if still moist or wet between showers.



Sollte dies nötig sein, können Sie Ihr Kissen in einer handelsüblichen Waschmaschine waschen. Hierbei ist die Einstellung für Feinwäsche oder Handwäsche auszuwählen. Verwenden Sie ein Waschmittel ohne Weichspüler und gegebenenfalls chlorfreie Bleiche. Trocknen Sie das Kissen bei niedrigster Temperatur.

If necessary, you may wash your cushion in large capacity washer on delicate or hand wash cycle setting. Use a detergent that does not contain any fabric softener and non-chlorine bleach if needed. Dry on lowest heat setting.



Manche Babyseifen, die Öl enthalten oder mit einer Feuchtigkeitspflege angereichert sind, hinterlassen Ölablagerungen in der Füllung des Kissens, was möglicherweise zur Bildung von Schimmel oder Seifenrückstände führt, da das Kissen nicht mehr ordentlich trocknen kann. Hierbei handelt es sich nicht um einen Mangel am Kissen.

Certain baby soaps which contain oils or are enhanced with moisturizers trap oil in the filling of the cushion and may cause it to mold or mildew because it cannot dry properly. This is not a defective property of the cushion.

WARNHINWEISE

WARNINGS

DIES IST KEINE SICHERHEITSVORRICHTUNG. Im Zuge der Verwendung von Badesitzen sind bereits Babys **ERTRUNKEN**. Halten Sie Ihr Baby **IMMER** unter der Aufsicht eines Erwachsenen.

- **BEENDEN** Sie die Verwendung, wenn sich das Baby in den Stand hochzuziehen beginnt (im Alter von ca. 10 Monaten).
- **VERHINDERN SIE EIN ERTRINKEN.** Babys können schon in wenige Zentimeter tiefem Wasser ertrinken. Baden Sie Ihren Säugling **IMMER** mit so wenig Wasser wie möglich.
- Babys können auch dann ertrinken, wenn andere Kinder in oder in der Nähe der Badewanne sind. Gestatten Sie es **NIEMALS**, dass andere Kinder die Aufsicht eines Erwachsenen ersetzen. Während der Verwendung dieses Produkts muss unter allen Umständen ein Erwachsener anwesend und niemals weiter als eine Armlänge entfernt sein.
- Entfernen Sie keine Etiketten. Das Abtrennen von Etiketten kann die Nähte beschädigen. Verwenden Sie die Etiketten zum späteren Nachlesen von Informationen.
- Nur zum Baden von Babys verwenden. Nicht in die Wiege, den Laufstall, das Bett oder das Planschbecken legen. **NICHT** als Wasserspielzeug oder Ruheklissen verwenden.
- Es sind bereits Kinder **ERTRUNKEN**, während sie unbeaufsichtigt im Bad waren. Bleiben Sie **IMMER** auf Armlänge in der Nähe des Kindes.
- Die Badetemperatur für Babys sollte zwischen 90 und 110°F (32,2 und 37,8°C) liegen.
- Führen Sie **IMMER** einen Test des Badewassers durch, bevor Sie das Baby ins Wasser legen.
- Sollten Beschädigungen auftreten, darf das Produkt nicht mehr weiter verwendet werden.
- Sollten die Nähte Beschädigungen aufweisen, der Stoff Abnutzungserscheinungen zeigen oder Schimmel auftreten, darf das Produkt nicht mehr weiter verwendet werden.

NOT A SAFETY DEVICE Babies have **DROWNED** while using bath seats. **ALWAYS** keep baby within adult's reach.

- **STOP** using when baby begins pulling to a standing position (approximately 10 months of age).
- **PREVENT DROWNING**. Babies can drown in as little as 1 inch of water. **ALWAYS** bathe your infant using as little water as necessary.
- Babies can drown even when other children are in or near the bathtub. **DO NOT** allow other children to substitute for an adult. An adult must be present and within arm's reach at all times while this product is in use regardless of the circumstances.
- Do not remove labels. Tearing off label may damage seams. Use label for future reference.
- For use while bathing baby only. Do not place in crib, playpen, bed or swimming pool. **NOT** a flotation, sleeping or napping device.
- Children have **DROWNED** while left unattended in bath. **ALWAYS** keep child within arm's reach.
- Temperature for bathing a baby should be between 90 and 100°F (32.2 and 37.8°C).
- **ALWAYS** test baby's water before placing baby in water.
- Discontinue to use of the product if it becomes damaged.
- Discontinue to use of the product if seams become damaged, if fabric is torn or if mold occurs.

Baby Joy
[laughter.pleasure.fun]

E-Mail: pomfitis@pomfitis.com
Website: www.BabyJoyOnline.com
oder www.pomfitis.com
P.O.B. 253, Kfar Vadim 2514700

Deutschland Exklusiv Vertrieb
BABY-PLUS eG
Tiefe Gasse 11-13, 97084 Würzburg
E-Mail: info@baby-plus.de